

**La política restringida en el Magreb;
empresa propia de Fernando e Isabel:
diversas justificaciones.**

~~~~~ Dra. Markria Souhila<sup>1</sup>

**Introducción:** La unión de Isabel heredera de Castilla y Fernando heredero de Aragón fue una cosecha de un Estado Moderno que engloba muchas empresas: la unidad religiosa y territorial, la expulsión de los judíos, la fundación del Santo Oficio, establecimiento de la Santa Hermandad, una expansión en la otra orilla del Mediterráneo en África como una política expansionista y restringida. La conquista del Norte de África se considera como un proceso inevitable de la Reconquista; es que solamente el escenario ha sido desplazado hacia estas tierras africanas musulmanas. El presente artículo tiene como objetivo mostrar el verdadero rostro de esta hostilidad entre los dos credos religiosos que durara durante muchas generaciones; el envidia de los Reyes Católicos en consolidar una hegemonía en el Mediterráneo y garantizar una seguridad en sus costas que eran amenazadas por el curso berberisco. El procedimiento de los Reyes Católicos era reactivar una cruzada contra el musulmán y sus aliados, evangelizar estos presidios y mantener así el logo de *“Paz con los cristianos y guerra contra el infiel”*.

**La empresa propia de Fernando e Isabel:** Fernando e Isabel imperaron el espíritu y constituyeron una nación poderosa que no cesó de vencer y una gran potencia gobernada por una monarquía autoritaria. Antes de la llegada de los Reyes Católicos; el solar español era dividido por cinco reinos peninsulares (Portugal, Castilla, León, Navarra, Aragón y Granada), pues los Reyes Católicos llegaron a unificar estos territorios en un solo territorio sólido como las piedras. Antes, la presencia musulmana estableció un ambiente de tolerancia y paz entre los tres credos religiosos (Islam, Cristianismo y judaísmo) pero con la llegada de los Reyes Católicos; este solar volvió unitario, opuesto a la religión islámica y judía. Antes, la península no le interesa aumentar su hegemonía en el Mediterráneo pero con Fernando e Isabel llegó esta monarquía a conseguir un imperio grande que no tiene igual desde la época de Carlomagno.

---

1- Profesora- Maitre de conférences A- Departamento de lengua Espanol- Universidad Abdelhamid Benbadis- Mostaganem- Argelia-.Email: [markriasouhila@hotmail.com](mailto:markriasouhila@hotmail.com)

**La política restringida en el Magreb y sus justificaciones:** Así pues, en estas pocas líneas, intentamos desarrollar este punto sobre la política restringida en el Magreb, mostrando sus justificaciones y su verdadero estado. Pero antes de realizar un análisis sistemático sobre esta política africana convenga aclarar este apodo de política norteafricana. Primeramente, esta política tiende sus piernas como una política africana y que se cambió posteriormente con los Habsburgo y los borbones por Constante africana para llegar a ser Africanismo español en el siglo XIX. En el siglo XX este apodo se evolucionó y volvió a ser El Marroquismo, en seguida Mesianismo africano y recientemente Carrerismo<sup>1</sup>.

La reconquista fue como un viento que empezó en Granada y que puso sus semillas más allá del estrecho de Gibraltar. Así pues, este último reducto musulmán no fue la conclusión de esta reconquista; también el punto de partida de una expansión en el otro lado del Mediterráneo. Pero antes de realizar este sueño; Fernando e Isabel fueron obligados a firmar un tratado con los portugueses después de un largo enfrentamiento: Alcoçovas (1479). Este compromiso quitó las tinieblas de las zonas de influencia; el reino de Fez y Guinea para Portugal, el reino de Tremecén para Castilla<sup>2</sup>. Pero las costas del Sahara, entre el cabo Aguer y el de Bojador, frente a las Canarias, dieron lugar a muchos requerimientos: "*De Canarias para abaxo contra Guinea*"<sup>3</sup>. Asimismo, el tratado de Tordesillas con Portugal de 1494<sup>4</sup> reconoció los derechos de España en Ceuta; así se puede decir que se inició entonces una expansión de Cádiz a Nápoles<sup>5</sup>.

La conquista del Magreb se considera como constancia de aquella Reconquista establecida en el interior; es que solamente su plataforma eran las tierras africanas musulmanas. Así pues, podemos decir que ¿La ocupación de estas costas norteafricanas era solamente una expansión

---

1- Manuel, Burgos Modroñero, "El africanismo español". *Revista Jabega*, 20, agotado, trimestre 4, (1977). pp. 55-74.

2- Luis, de Mármol Carvajal divide el reino de Tremecén en cuatro provincias (Tremecén, Tenez, Argel y Bujía), pero Diego de Suarez Montañéz la divide en: "*La misma occidental, la misma de Tremecén de esta celebre ciudad deste nombre, la segunda provincia, siguiendo contra Oriente, es la de Oran, la tercera de Tenes, la cuarta de Argel, la quinta la de Bujia, mas oriental y vecina del rey de Túnez*". Citado por Miguel Ángel, de Bunes Ibarra, *La imagen de los musulmanes y del norte de África en la España de los siglos XVI- XVII*, Madrid, CSIC, 1989, p. 22.

3- Juan Eslava Galán, *Los Reyes Católicos*, Madrid, S.A, 1996, p. 159.

4- Tratado celebrado en 1494 entre Castilla y Portugal en virtud del cual se dividen las zonas de influencia en el mundo. El oeste para Castilla y el este para Portugal. Otros puntos del tratado contemplaban la renuncia de Castilla a los derechos que tenía sobre el Reino de Fez, salvo la región que rodea a Melilla (España) y Cazaza, así como la exclusión de navíos de pesca castellanos al sur del Cabo Bojador y la confirmación del derecho castellano, dentro del área portuguesa, de realizar cabalgadas entre ese punto y el Río de Oro.

5- Joseph, Pérez, *Historia de España*, Barcelona, Critica, 2006, p. 140.

parcial o una venganza o hostilidad religiosa? ¿La conquista africana era un remedio para borrar los ocho siglos de mentalidad patrimonial? Estamos conscientes que esta serie de preguntas nos lleva sin fluctuación ninguna a los verdaderos motivos de los intereses castellanos de estas plazas: Continuar el proceso de la Reconquista ocupando el norte de África, que desde la época del imperio romano había estado ligado a la Península. En este hilo necesitamos recordar al historiador y teólogo Rodríguez Sánchez de Arévalo cuando escribía en su historia hispánica: “España tenía su prolongación natural en el norte de África, en las antiguas provincias romanas”<sup>1</sup>. O como lo enuncia Ganivet que la política Africana era muy natural después acabar con la reconquista de Granada. Otro motivo que podemos considerarlo como lo más idóneo; es la cuestión de seguridad al sur y levante español que era amenazada por las flotas de los corsarios berberiscos. La toma de las plazas africanas significa para España una seguridad interior y una reputación exterior: “La gran invasión del siglo VIII que debía encontrar en los países magrebíes sus hombres y su camino, el África musulmana había constituido para las regiones españoles un grave peligro”<sup>2</sup>.

En groso modo, podemos resumir los intereses de la política africana en económicos que basa en el control de rutas con el interior, la pesca, las parias (la vida económica). Militares que basa en la lucha contra los corsarios berberiscos, estratégicos que basa en un control de las comunicaciones en el Mediterráneo Occidental. Mentales para mantener la reputación de la monarquía española, y todos estos bienes produjeron un enfrentamiento religioso: Cristianismo versus Islam. Es decir el comercio, la factoría, las guerras de conquista y asaltos corsarios son motivos que se ejecutan dentro de un marco general de oposición religiosa entre el Cristianismo y el Islam como lo menciona el historiador Miguel Ángel Bunes Ibarra.<sup>3</sup>

Por lo demás, esta política tuvo otro interés accesorio, o sea que después del triunfo de Constantinopla en 1453; la Sublime Puerta progresa mucho más por las dos partes: tierra y mar hacia el occidente europeo para poner sus raigones en el mar mediterráneo. Por eso, los Reyes Católicos pensaron en una nueva estrategia muy similar a la otomana conquistando el Norte de África. Así, se puede decir que el norte de África tuvo un interés en función del enfrentamiento con la Sublime Puerta y despertó a los gobernadores españoles. Por consiguiente, el tema del norte de África

---

1- Joseph, Pérez, *Isabel y Fernando Los Reyes Católicos*, España, Nerea, 1997, p. 182.

2- Fernand, Braudel, *En torno al Mediterráneo*, Barcelona, Ilustrada, 1997, p. 51.

3- Miguel Ángel, Bunes Ibarra, *La imagen de los musulmanes y del norte de África...* op.cit., p. 3.

es más atractivo que el antagonismo con el imperio otomano: “muchos estudios referidos al norte de África tan sólo han prestado interés en realidad al África Mediterránea, y tan sólo en función del conflicto con Estambul”<sup>1</sup>. Consolidar la hegemonía de los Reyes Católicos sobre el Mediterráneo occidental, reactivar la cruzada contra los infieles y tomamos el logo de Fernando el Católico: “Paz con los cristianos y guerra contra el infiel” o sea una paz entre los cristianos, una paz general y una cruzada contra el musulmán y sus aliados y que se realizó en el escenario político: La Bula de Ineffabilis del Pontífice en la que Rodrigo de Borja conocido como Alejandro VI en 1495 dio su bendición papal a la cruzada africana, enfrentamiento con el Islam, el tratado de Sintra firmado el 18 de septiembre de 1509<sup>2</sup>. La Bula del Papa Julio II, del 26 de marzo de 1510 que alentaba a Fernando a continuar y le llamaba “fortísimo atleta de Cristo”<sup>3</sup>.

Para realizar el testamento de Isabel (12 de noviembre de 1504)<sup>4</sup> y tomar posesiones en el Norte de África y como cualquiera invasión necesitan informaciones sobre el espacio citado. Entonces, se ordenó recurrir todo tipo de fuentes, géneros y experiencias. Asimismo, las crónicas medievales y los tratados de Polémica religiosa como los escritos de Apología y sin dejar en el tintero las obras literarias; o sea la literatura de viajeros y de cautivos y los diarios de los militares por ser más expertos en el espacio. Justamente, ya se inició una expansión por la cuenca occidental del Mediterráneo, de Cádiz a Nápoles y la que se puede basarse en tres puntos esenciales: implantación de los que van y vienen (la red de espionaje), la división del territorio con una ocupación restringida del espacio y un avance imparable.

---

1- Diego, Téllez Alarcía, “El papel del Norte de África en la política exterior de Felipe II. La herencia y el legado”, *Revista Facultad de Geografía e Historia, Serie IV, Historia Moderna*, 13 (2000). pp. 385-420.

2- El tratado estableció que, por un lado, Portugal desistiese de la conquista del Peñón de Vélez de la Gomera y del resto de territorios que se extendían hacia el este, que corresponderían a Castilla por estar en la jurisdicción del Reino de Fez, dejando así Melilla, ya en manos castellanas desde 1497, y Cazaza, desde 1506, protegidas ante cualquier reclamación portuguesa. Por otro lado, Castilla reconocía la soberanía portuguesa sobre los territorios norteafricanos comprendidos entre Vélez y el cabo bojador (en la costa atlántica).

3- Fernando, Campo Sabino, “*Fernando el Católico y los consejos de Nicolás Maquiavelo en el príncipe: Sabino Fernández Campo*”, Alicante: ed. BVMC, (2005), disponible en: [[http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/fernando-el-catlico-y-los-consejos-de-nicolas-maquiavelo-en-el-prncipe-0/html/007b7008-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/fernando-el-catlico-y-los-consejos-de-nicolas-maquiavelo-en-el-prncipe-0/html/007b7008-82b2-11df-acc7-002185ce6064_2.html)].

4- Citado por Díaz, Plaja Fernando, *Historia de España en sus documentos*, Barcelona, GP, 1971, p.212. Isabel señaló a sus sucesores el camino de África: “e ruego e mando a la princesa mi hija y al príncipe su marido, que sean muy obedientes a los mandamientos de la Santa Madre Iglesia e protectores e defensores de ella, como son obligados; e que no cesan en la conquista de África es de puner por la fe contra los infieles...”.

Después de la recuperación del último reducto musulmán Granada; ya venía el momento de ir a la otra orilla del estrecho de Gibraltar. La Monarquía española remitió unos espías para mostrar las posibilidades de ocupación. El ejemplo para confirmar la empresa de conquista fue el caballero y regidor de Alcalá, Lorenzo de Padilla que fue enviado por D. Alonso de Aguilar al reino de Tremecen. Éste atravesó a Orán y anduvo por numerosas localidades del reino de Tremecén en un espacio de un año espionando y escribiendo sobre las fortificaciones de los pueblos, la disposición de las tierras, sus recursos, el estado de sus castillos y guarniciones y otros que era preciso saber para poder conquistar. Asimismo la participación del espía Hernando de Zafra en esta empresa captando a los moros africanos, como lo han logrado con los moros granadinos. Este último extiende una hábil red de espionaje cuyos hilos se prolongan desde Melilla hasta Orán, “Buscan aliados entre los mismos moros de estas ciudades y desarrolla una labor diplomática tan intensa y acertada, que parece mentira que la estemos contemplando a cuatro siglos y medio de distancia<sup>1</sup>”. Por ejemplo en una carta enviada a Isabel por Zafrán consiste en una negociación pactada con un moro que prometía la entrega de Orán en las mismas condiciones de la capitulación de Granada<sup>2</sup>. Por consiguiente, podemos afirmar que Fernando de Zafra ha hecho una gran red de espionaje en aquellas tierras africanas: “Fernando de Zafra ha hecho un verdadero servicio de espionaje en el norte de África”<sup>3</sup>.

La empresa de la conquista de África se quedó evidente tras el tratado de Tordesillas que reparte las posesiones en el Norte de África entre España y Portugal. El 17 de septiembre de 1497; los españoles se apoderaron de Melilla, terminal de las caravanas que transportaban el oro de Sudán a través del Sahara. España eligió Melilla por motivos estratégicos también; por ser un buen lugar costero, fácil de proteger y de suministrar por mar. Segundo para adelantarse hacia el núcleo del sultanato de Fez. La ocupación restringida podemos englobarla entre los años 1498-1505. En este tiempo; España estaba muy preocupada por su rivalidad con Italia y por el descubrimiento del nuevo Continente América que apaciguaron el interés de la expansión española en África. Sin embargo, el testamento de la reina Isabel animó a Castilla ser la protagonista en el escenario de la ocupación de África y que tenía como objetivo cardinal la búsqueda de sitios estratégicos que resguarden las costas de la Península amenazados

---

1- Gregorio, Sánchez Doncel, *Presencia de España en Orán (1509-1792)*, Toledo, IT, 1991, p. 124.

2- *Ibid.*

3- Luis, Suarez, *Fernando el Católico*, Barcelona, Ariel, 2004, p. 254.

por corsarios berberiscos y avances turcos y afirman las rutas litorales mediterráneas. Hemos preferido dar este apodo “Ocupación restringida” por ser el más conveniente a este periodo, es decir la expansión por ciertas áreas estratégicas ubicadas en el litoral mediterráneo. Esta expresión fue empleada por varios historiadores como Fernand Braudel, M.D de Grammont o Roberd Ricard y últimamente por Beatriz Alonso Acero<sup>1</sup> que afirmó que los portugueses, españoles e ingleses ocuparon sólo unas plazas marítimas.

A la sazón, esto explicaría que Castilla y Fernando sólo llegaron a ocupar algunos puertos y localidades y no reinos o toda una región y esto nos lleva a confirmar que Fernando usó la misma estrategia que hizo con el último reducto musulmán Granada. Prefiere empezar por algunas localidades para llegar por fin al corazón del reino. Así en 1505, España preparó una fuerte escuadra reunida en Málaga<sup>2</sup> para la ocupación del amplio puerto de Mazalquivir (Mers el-Kébir). El 15 de septiembre de 1505, los españoles se apoderaron de Mazalquivir y pusieron sus semillas e instalaron a Alcaide de los Donceles como gobernador.

De la misma manera en este año de 1505 se tomó la ciudad vecina de Melilla Cazaza<sup>3</sup> conocida (antes del siglo XVI) como Kudiat al Bayda. Pocos conocen la ocupación castellana de esta plaza militar. En 1505, el duque de Medina Sidonia Don Guzmán ordenó las tropas del gobernador de Melilla a sorprender la plaza. España eligió esta zona por su ubicación estratégica y por poseer un gran puerto como lo afirma Luis el Africano: “Cazaza posee un gran puerto donde acostumbraban venir las galeras venecianas que mantenían un importante comercio con las gentes de Fez y proporcionaba buenas ganancias”<sup>4</sup>. Podemos decir que después de la muerte de Isabel; Fernando el Católico decidió no cesar y limpiar el Mediterráneo Occidental porque era refugio de los corsarios berberiscos

---

1- Citado por Beatriz, Alonso Acero, *Orán y Mazalquivir en la política norteafricana de España, 1589-1639.*, Madrid, UCM, 1997, p.5. “ Portugais, espagnols, Anglais n’ont occupé que des places maritimes, qui demeuraient quelque peu en marge du pays et qui ne pouvaient servir de base à une vraie pénétration » Ricard, R. « Les établissements européens en Afrique du nord du XV siècle au XVIII siècle et la politique d’occupation restreinte » *Revue Africaine*, 79 (1938), p. 687.

2- Gregorio, Sánchez Doncel, *presencia de España...* op.cit., pp. 125-126. “6 galeras de Aragón y multitud de carabelas andaluzas: 6 fustas, 35 fustas y bergantines, 10 barcos diversos, 6 para carga y descarga, 8 naos, 6 carabelas y 4 tafureas, además de 2” carabelas de Andalucía, 23 de bergantines y 42 navíos menores. las fuerzas navales irían al mando de Don Ramón de Cardona, almirante de Aragón, y las de tierra, unos 7000 hombres, al de don Diego Fernández de Córdoba, asistidos de los esforzados guerreros Gonzalo de Ayora y Pedro López de Orozco...”.

3- La ciudad de Cazaza se hallaba ubicada en la línea costera, al oeste de Melilla.

4- Enrique, Gozalbes. “Notas sobre Cazaza, puerto de Fez y fortaleza española, (1506-1533)”, *AAM*, 15 (2008), pp. 135-155.

y seguir su avance imparable y de manera rápida en África en unos diez años 1506-1516. Así pues; el 23 de julio de 1508 llegó a tomar el Peñón de Vélez de la Gomera: “En el camino hacia Andalucía nos ha llegado el rumor de que el conde Pedro Navarro, General de Caballería, ha atacado, conquistado y tomado el promontorio que hay en el estrecho de Vélez de la Gomera, en África, [...] aseguran que en adelante será esta roca un puesto comodísimo para los nuestros. Llamen al promontorio el Peñón”<sup>1</sup>. La conquista de Gomera significa para Fernando una diplomática muy complicada con su yerno portugués. Pero, esta diplomacia terminó en unas negociaciones establecidas en el convenio de Cintra firmado el 18 de septiembre de 1509. En consecuencia, Gómez y su puerto y toda la costa desde allí a Melilla quedaban posesión castellana, mientras la costa africana Frontal a Canarias, entre los cabos Bojador y Num con la excepción de Santa Cruz de la Mar Pequeña quedaba como posesiones portuguesas.

El Peñón de Vélez era el punto de partida de la ofensiva española sobre los puertos del Magreb. Un año después, el 27 de mayo de 1509, Pedro Navarra que considera como el jefe de todas las expediciones de los Reyes Católicos con la participación personal y material (aliento, propaganda y dinero) del Cardinal Cisneros ocuparon la ciudad marítima la más importante del reino de Tremecén: Orán. En este asedio participaron expertos y personas que tenían experiencia en los entes de la guerra como Gonzalo de Ayora. En una carta escrita por Cisneros al rey Fernando<sup>2</sup> explicó cómo Cisneros y su armada llegaron a sorprender Orán gracias al puerto de Mazalquivir. Asimismo declaró al rey que era un enfrentamiento sangriento y de buen botín de esclavos: “en fin mataronlos y cativarolons todos, que serán los muertos y cativos más de doce mil moros, ocho los vivos, y más de quatro mjll los muertos por las calles y casas”<sup>3</sup>.

Asimismo el Cardinal Cisneros se sorprendió de la grandeza de la ciudad y la fortuna natural que posee: “La cibdad es la más fuerte cosa del mundo, y muy grande, y las más fresca de aguas y huertas y casas que ay en España, y digo a vuestra merced que es más fuerte que Toledo [...] el mas excelente lugar que se vio en el mundo”<sup>4</sup>. De esta manera España ganó un fuerte pillaje según la alusión de Cisneros en esta expedición: “el

---

1- VV.AA, *Los Trastámara y la Unidad española*, Madrid, Rialp S.A, 1981, volumen 5, p. 644

2- Carta de Gerónimo Yllan, secretario del Cardenal Cisneros, sobre la toma de Orán; escrita por orden de este. (25 de mayo de 1609).

3- VV.AA, *Cartas del cardenal don Fray Francisco Jiménez de Cisneros, dirigidas a Don diego López de Ayala*. Madrid, Real Orden, 1867, p. 48.

4- *Ibíd.*

despojo fue tan grande y tan rico de joyas de oro y plata y seda y djneros y cativos, que valdra mas de quinientos mil ducados”<sup>1</sup>. En 1510 Pedro Navarra se dirigió al otro extremo del norte de África, pues con meses de detención se apoderó de El Peñón de Argel que se considera como una fortificación importante para el control del curso berberiscos, Bugía y Trípoli. Sin embargo, este avance rápido se detuvo en el desastre de los Gelves<sup>2</sup> debido a la seca de estación de verano, la falta de agua y la inexperiencia de Don García de Toledo. Pues ya como se nota casi en 1515 toda la orilla sur del Mediterráneo, de Melilla a Bugía, fue una colonia de España<sup>3</sup>. Sin embargo, con la llegada de Aruch Barbarroja y volverse rey de Argel en 1516 y que tenía como objetivo principal destruir la empresa española en el Norte de África e invadir el mundo de la guerra marítima y morir como musulmán que defendió a su religión: “Como la muerte es el final de cada ser que así sea por el bien de Alah”<sup>4</sup>. Junto a la expansión del imperio otomano a partir de 1517 con la conquista de Egipto que se considera como la importante zona de donde procedían riquezas y suministros; España prefirió frenar su expansión y colocarse en la dominación de las zonas norteafricanas.

**Conclusión:** La ocupación restringida del litoral africano era una acción bien cursada por los Reyes Católicos y que terminó con un control inflexible de muchas plazas africanas: Peñón de Vélez de la Gomera, Orán, Bujía, Mazalquivir, Trípoli, los llamados presidios norteafricanos. Se puede decir que este avance imparable que culminó su auge en los primeros años del siglo XVI significa una victoria obvia de un mediterráneo cristiano y una reputación española en este escenario, en esta frontera de hostilidad y de enfrentamiento de dos entidades políticas, de dos diferentes formas de vivir y dos diferentes credos religiosos: El Islam y el Cristianismo.

### **Fuentes bibliográficas:**

- Alonso Acero, Beatriz, *Orán y Mazalquivir en la política norteafricana de España, 1589-1639.*, Madrid, UCM.
- Burgos Modroño, Manuel, “El africanismo español”. *Revista Jabega*, 20, agotado, trimestre 4, (1977), pp. 55-74.
- Bunes Ibarra, Miguel Ángel de, *La imagen de los musulmanes y del norte de África en la España de los siglos XVI- XVII*, Madrid, CSIC, 1989.
- Braudel, Fernand, *En torno al Mediterráneo*, Barcelona, Ilustrada, 1997.

---

1 *Ibíd.*

2 Isla de los Gelves, próxima a Túnez, de apenas 514 Km<sup>2</sup>.

3 Joseph, Pérez, *Isabel la católica, África y América*. Madrid, BVMC, 2005, pp. 140-141.

4 Mohamed, Daradj, *Las memorias de Khairédin Barbaroja (Mudākirat Jairedin barbaroch)*, Argel, Asala, 2010, p. 46.



- Campo Sabino, Fernando, "Fernando el Católico y los consejos de Nicolás Maquiavelo en el príncipe: Sabino Fernández Campo", Alicante: ed. BVMC, (2005), disponible en: [[http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/fernando-el-catlico-y-los-consejos-de-nicols-maquiavelo-en-el-prncipe-0/html/007b7008-82b2-11df-acc7-002185ce6064\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/fernando-el-catlico-y-los-consejos-de-nicols-maquiavelo-en-el-prncipe-0/html/007b7008-82b2-11df-acc7-002185ce6064_2.html)].
- Daradj, Mohamed, *Las memorias de Khairédin Barbaroja (Mudākirat Jairedin barbaroch)*, Argel, Asala, 2010.
- Eslava Galán, Juan, *Los Reyes Católicos*, Madrid, S.A, 1996.
- Gozalbes Enrique, "Notas sobre Cazaza, puerto de Fez y fortaleza española, (1506-1533)", *AAM*, 15 (2008), pp. 135-155.
- Pérez, Joseph, *Historia de España*, Barcelona, Critica, 2006.
- Pérez, Joseph, *Isabel y Fernando Los Reyes Católicos*, España, Nerea, 1997.
- Plaja Fernando Díaz, *Historia de España en sus documentos*, Barcelona, GP, 1971.
- Pérez, Joseph, *Isabel la católica, África y América*. Madrid, BVMC, 2005.
- Sánchez Doncel, Gregorio, *Presencia de España en Orán (1509-1792)*, Toledo, IT, 1991.
- Suarez, Luis, *Fernando el Católico*, Barcelona, Ariel, 2004.
- Téllez Alarcia, Diego, "El papel del Norte de África en la política exterior de Felipe II. La herencia y el legado", *Revista Facultad de Geografía e Historia, Serie IV, Historia Moderna*, 13 (2000). pp. 385-420.
- VV.AA, *Los Trastámara y la Unidad española*, Madrid, Rialp S.A, 1981, volumen 5.
- VV.AA, *Cartas del cardenal don Fray Francisco Jiménez de Cisneros, dirigidas a Don diego López de Ayala*. Madrid, Real Orden, 1867.

**الملخص:** كان اتحاد إيزابيل وريثة قشتالة وفرديناند وريث أراغون حصادا لدولة حديثة ضمت العديد من المشاريع والتخطيط: الوحدة الدينية والاقليمية، طرد اليهود، تأسيس الجمع المقدس وسياسة التفتيش، التوسع في الضفة الأخرى من البحر الأبيض المتوسط في إفريقيا كسياسة توسعية محدودة. اعتبر احتلال شمال إفريقيا كعملية حتمية بعد استرداد غرناطة فمن ذلك يمكننا القول فقط أن حلبة الصراع انتقلت الى تلك الأراضي الإفريقية المسلمة.

يهدف هذا المقال إلي توضيح هذا الجانب من التوسع والمحافظه على الهيمنة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وضمان أمن سواحلها التي تتعرض لهجمات القراصنة بصفة مستمرة؛ فهدف فرديناند وإيزابيلا هو إحياء حملة صليبية ضد المسلمين وحلفائهم، وبهذا الحفاظ على الشعار السلام مع المسيح والحرب ضد العدو.